



# Народное слово

Узбекистан — государство с великим будущим

Издается с 1 января 1991 года • Http: narodnoestvo.uz • E-mail: info@narodnoestvo.uz

Получено в 00.30  
Итого на УЗ: 23.40

7 февраля 2008 года, № 26 (4405)

Четверг

## УЗБЕКИСТАН — РОССИЯ: НОВЫЕ ПЕРСПЕКТИВЫ СОТРУДНИЧЕСТВА

### Президент Республики Узбекистан Ислам Каримов 5-6 февраля посетил с официальным визитом Российскую Федерацию

Отношения с Россией занимают важное место во внешней политике Узбекистана. В 2004 году между нашими государствами был подписан Договор о стратегическом партнерстве, в 2005 году — Договор о союзнических отношениях, способствующий поднятию взаимовыгодного сотрудничества на новый уровень.

В ходе беседы Президента Республики Узбекистан Ислама Каримова и Президента Российской Федерации Владимира Путина в формате один на один обсуждались состояние и перспективы развития двусторонних отношений, вопросы сотрудничества в сфере безопасности и в рамках международных организаций.

Ислам Каримов отметил, что данные переговоры — это благоприятная возможность для обмена мнениями о взаимосвязях, интересующих стороны актуальных региональных и международных проблемах. Глава государства подчеркнул, что Узбекистан считает Россию надежным стратегическим партнером и высоко ценит взаимное сотрудничество.

Владимир Путин выразил уверенность, что данный официальный визит руководителя Узбекистана в Россию послужит новым импульсом в углублении дальнейшего сотрудничества двух стран. Он еще раз поздравил Ислама Каримова с убедительной победой на президентских выборах, состоявшихся 23 декабря 2007 года.

Узбекистан и Россия осуществляют тесное сотрудничество практически во всех сферах экономики. Ярким тому свидетельством являются динамичный рост объема товарооборота (в 2007 году он увеличился на 48 процентов и составил 4,2 миллиарда долларов США), регулярное проведение бизнес-форумов, выставок, заседаний межправительственных комиссий.

Следует отметить и регулярность встреч на высшем уровне, развитие межпарламентских связей. Активизировались контакты в рамках таких структур, как ШОС, СНГ. Узбекистан и Россия проявляют общность взглядов и в борьбе против таких угроз, как наркотрафик, терроризм, экстремизм, транснациональная организованная преступность. Совместные антитеррористические учения, проведенные на полигоне «Фариш» в Узбекистане, в Краснодарском крае Российской Федерации, еще раз подтвердили последовательное развитие сотрудничества в военной и военно-технической сферах.

Узбекистан и Россия успешно сотрудничают в военной и военно-технической сферах, охватывающих такие направления, как поставки военной продукции, обновление боевой техники, подготовка кадров, проведение совместных учений, разработка межгосударственных программ по исследованию космоса.

Ислам Каримов и Владимир Путин продолжили переговоры в расширенном составе с участием членов официальных делегаций Узбекистана и России. Двусторонние отношения интенсивно развиваются во



всех сферах. Россия — один из ведущих экономических партнеров Узбекистана. Последовательно растет объем взаимного товарооборота, расширяется экспортный и импортный потенциал. Около одной четвертой объема внешней торговли Узбекистана приходится на долю России. С 2005 года объем товарооборота ежегодно повышается на 1 миллиард долларов США. Достойно внимания и то, что если прежде положительное сальдо приходило на российский сторону, то с 2005 года оно перешло к Узбекистану и составляет в среднем 800 миллионов долларов США. Этот показатель достигнут не только за счет продажи природного газа и хлопка. За последние годы объемы повышаются за счет экспорта легковых автомобилей (в 1,5—2 раза), бахчевых культур и плодово-ягодной продукции (1,4—1,5), трансформаторов и трансформаторных подстанций (2), низковольтных аппаратов (1,5), а также труб (1,5), по таким видам услуг, как воздушный транспорт (1,7), туризм (1,4) и др.

Узбекистан, кроме того, экспортирует в Россию машины и оборудование, продовольственные товары, продукцию химической промышленности и пластмассу, цветные и черные металлы (цинк, медь, вольфрам, молибден), а также изготовленные из них изделия (кабель и другие проводники), технические средства многих видов, используемых в производстве. Огромный перечень товаров и услуг, отражающих экспортно-импортные операции.

Достижения в ходе встреч глав Узбекистана и России договоренности служат важным фактором в развитии гу-

манитарного сотрудничества. В Узбекистане действует представительство Российского центра по международному научному и культурному сотрудничеству («Росзарубецентр»). По инициативе представителей науки и культуры, общественных деятелей в 2004 году в Москве состоялась презентация Фонда «Форум культуры и искусства Узбекистана», цель которого — пропаганда богатого историко-культурного наследия узбекского народа. По инициативе данного фонда проводятся различные выставки, фестивали, творческие вечера и другие мероприятия. В 2006 году была организована беседа за «круглым столом» на тему «Гуманитарное сотрудничество Узбекистана и России в условиях союзнических отношений».

В гуманитарной сфере приоритетными являются контакты в области науки и образования. Ярким тому примером служит деятельность филиалов в Ташкенте Российской экономической академии имени Г. Плеханова, Московского государственного университета имени М. Ломоносова и Российского государственного университета нефти и газа имени И. Губкина.

Ислам Каримов и Владимир Путин высоко оценили состояние многогранного сотрудничества между нашими странами. Между тем и Узбекистан, и Россия обладают большими незадействованными резервами как в экономической, так и в социальной сферах. Например, возможность увеличения поставок хлопководства Узбекистана на российские текстильные предприятия, попу-

ления рынка России дарами природы, выращенными на узбекской земле. Большие возможности и огромный потенциал для взаимовыгодного сотрудничества имеются и в таких сферах, как машиностроение, автомобилестроение, самолетостроение, информационные технологии, исследование космоса.

Руководителям правительств, министерств и ведомств были даны соответствующие поручения по разработке мер, способствующих расширению нашего сотрудничества.

По итогам переговоров были подписаны Совместное заявление президентов Республики Узбекистан и Российской Федерации, Программа экономического сотрудничества между правительством Республики Узбекистан и правительством Российской Федерации на 2008—2012 годы. Соглашение между правительством Республики Узбекистан и правительством Российской Федерации о сотрудничестве в области авиационной, Программу сотрудничества между Министерством иностранных дел Республики Узбекистан и Министерством иностранных дел Российской Федерации на 2008 год.

В Совместном заявлении стороны выразили удовлетворение нынешним состоянием сотрудничества. В нем изложены намерения сторон по дальнейшему развитию взаимных узбекско-российских отношений. В частности отмечается, что стороны договорились о расширении торгово-экономического, научно-технического, инвестиционного

сотрудничества, о дальнейшем укреплении связей в гуманитарной сфере. Программа экономического сотрудничества предусматривает множество таких направлений, как обеспечение стабильного экономического развития двух стран, расширение масштабов торгово-экономических связей, стимулирование контактов в сфере предпринимательства, совместная разработка и реализация крупных проектов, сотрудничество и обмен опытом в аграрной отрасли.

На встрече с представителями средств массовой информации Ислам Каримов и Владимир Путин отметили, что переговоры прошли в деловой атмосфере, в духе взаимного доверия. Подчеркивалось, что достигнутые в ходе визита договоренности, подписанные документы послужат дальнейшему развитию и повышению благосостояния народов двух стран, укреплению союзнических отношений между нашими государствами.

— Сотрудничество между нашими странами динамично развивается. Договор о союзнических отношениях создает хорошие предпосылки для открытия новых граней сотрудничества, — сказал Ислам Каримов. — Благоприятная возможность для обсуждения перспективных задач сотрудничества, определения его приоритетных направлений.

Владимир Путин отметил, что сегодняшние переговоры проявили обоюдное стремление сторон в обогащении взаимосвязей новым содержанием.

— Все более расширяются масштабы взаимного товарооборота. Одну третью часть экспорта в Узбекистан, около половины импорта из Узбекистана составляет промышленная продукция. Мы считаем Узбекистан важным стратегическим партнером в Центральной Азии. Принятое сегодня Совместное заявление еще раз подтверждает общность наших устремлений, — сказал В. Путин.

В ходе своего визита в Москву Президент Ислам Каримов принял президента ОАО «Лукойл» В. Алекперова и председателя совета директоров компании «Русал» О. Дерипаску. На встречах были обсуждены вопросы сотрудничества в топливно-энергетической и горнодобывающей сферах.

На этот официальный визит Президента Республики Узбекистан Ислама Каримова в Российскую Федерацию завершился. Обогатив суть и содержание сотрудничества между Узбекистаном и Россией, данный визит, несомненно, откроет новые перспективы взаимосвязей, что станет свидетельством укрепления союзнических отношений.

Анвар БАБАЕВ, спецкор. УзА.  
Фото А. ТУРАЕВА, УзА.

Ташкент — Москва — Ташкент

## САМАРКАНД И ТАШКЕНТ — ЖЕМЧУЖИНЫ МУСУЛЬМАНСКОЙ ЦИВИЛИЗАЦИИ



В двух последовательных номерах журнала «Хадж и Умра», являющегося печатным органом Министерства по делам хаджа Королевства Саудовская Аравия, опубликованы статьи, посвященные городу Самарканду и столице республики — Ташкенту.

Это влиятельное саудовское издание печатается на арабском и английском языках и распространяется во всех арабских и мусульманских странах. В статье, озаглавленной «Самарканд — жемчужина исламской архитектуры», рассказывается о славной истории древнего города, признанном уникальным творением Востока и сокровищем исламской культуры. Автор статьи приводит описание города, распространенное на Арабском Востоке в средние века: «Небо Самарканда голубое, дворцы сверкают подобно звездам, реки похожи на Млечный путь».

Отмечается, что в средневековье в Самарканде начали развиваться наука, культура, религия, было налажено производство бумаги. Журнал «Хадж и Умра» пишет, что «своему истинному расцвету город обязан великому государственному деятелю и полководцу Амиру Темуру, который объявил Самарканд в 1370 году столицей своего государства. В город были приглашены известные архитекторы и мастера из Индии, Шираза, Исфагана, Дамаска и Анкары. Во времена правления Амира Темура и Темуридов Самарканд стал развитым городом, в нем были построены дворцы и мечети, сооружены сады и парки. По своей красоте Самарканд мог соперничать с такими городами, как Багдад, Каир и Дамаск. Город стал жемчужиной Моваруннахра. Независимый поэт дал следующую характеристику этому городу: «Если бы рай был на земле, то Самарканд был бы им».

В статье также описывается история создания обсерватории Улугбека. Журнал пишет, что «вук А. Темура Мирзо Улугбек считается одним из известных правителей Самарканда. Улугбек проявил большой интерес к науке, особенно математике и астрономии. Ему удалось собрать вокруг себя известных ученых, поэтов, архитекторов и инженеров того времени. Улугбек построил в Самарканде самую большую в средние века обсерваторию, определил продолжительность года, причем его расчеты не отличаются от современных измерений. Ученые, работавшие в обсерватории, изобрели прибор, точно определяющий время молитвы».

«В Самарканде, — продолжает повествование журнал, — было построено много мечетей. Самая красивая из них — соборная мечеть Биби-Ханым, воздвигнутая в честь победы А. Темура в Индии. Самарканд широко известен площадью Регистан и построенными здесь величественными медресе Улугбека, Шердор и Тиллакори. В этих медресе великие ученые того времени преподавали учащимся астрономию и другие предметы. Самаркандские медресе до настоящего времени служат объектами славы этого древнего города».

В статье «Ташкент — жемчужина исламской цивилизации» подчеркивается, что Международной исламской организацией по вопросам образования, науки и культуры (ISESCO) Ташкент был объявлен столицей ис-

ламской культуры в 2007 году. Как пишет журнал «Хадж и Умра», «придание Ташкенту столь высокого статуса обусловлено рядом исторических и культурных факторов, его историческим прошлым, а также богатым научным, интеллектуальным и духовным наследием. В этом плане высоко оцениваются мероприятия правительства Узбекистана, направленные на изучение, сохранение, передачу будущим поколениям и широкое распространение этого бесценного наследия. Памятники исламского зодчества после тщательного и всестороннего изучения восстанавливаются в первоначальном виде. Осуществлена огромная созидательная работа в комплексе Хазрати Имама, где хранится знаменитый Коран Усмана. В стране проводятся масштабные усилия по возрождению и обогащению исламского наследия, а также продвижению идей толерантности, гуманизма и миролюбия, которые составляют основополагающие принципы ислама».

По оценке ISESCO, Узбекистан вносит огромный вклад в развитие исламской науки и культуры, в стране уделяется особое внимание вопросу бережного отношения к историческим памятникам, таким, как медресе, мечети, библиотеки и музеи, где хранятся бесценные произведения и сборники редких рукописей.

В настоящее время в Ташкенте действуют Исламский институт имени Имама Бухари, медресе Кукалдош и Ташкентский исламский университет, который является единственным в своем роде учебным заведением в странах СНГ, которое готовит теологов и специалистов в области религии».

Журнал «Хадж и Умра» отмечает, что за годы независимости Узбекистана было возведено научное и культурное наследие таких великих ученых, как Имам Бухари, Имам Термизи, Имам Мотурриди, Бурханди-диль Маргинани, а также восстановлены медресе и исторические памятники Калон, Шохи Зинда, Кукгумбаз и другие.

Издание Королевства Саудовской Аравии пишет, что «Ташкент восхищает и поражает взор прибывающих туристов из всех уголков мира своими древними мечетями и медресами и приводит подробное описание исторических и культурных достопримечательностей города, среди которых выделяет религиозный комплекс Хазрати Имама, медресе Кукалдош, мечеть Тилла шейх, а также музеи и библиотеки города Ташкента».

Особо отмечается, что в Ташкенте хранится коллекция рукописей Института востоковедения Академии наук Республики Узбекистан, внесенная в международный список ЮНЕСКО «Память мира», и другие памятники исламского наследия.

Публикации о Самарканде и Ташкенте в журнале «Хадж и Умра» богато иллюстрированы яркими фотографиями величественных архитектурных памятников, являющихся по утверждению саудовского журнала, шедеврами исламского зодчества.

ИА «Жахон».

## ПОДВЕДЕНЫ ИТОГИ ГОДА

Состоялось заседание правления Комитета женщин Узбекистана. На нем были подведены итоги работы организации в 2007 году, намечены задачи на 2008 год — Год молодежи.

Заседание вела заместитель Премьер-министра Республики Узбекистан, председатель Комитета женщин республики С. Инамова. В нем приняли участие представители соответствующих министерств и ведомств, комитетов, общественных организаций, председатели комитетов женщин Республики Каракалпакстан, областей и столицы, консультанты по вопросам религиозного просвещения и духовно-нравственного воспитания, активисты махаллей.

Отмечалось, что в процессе реформ, проводимых в нашей стране под руководством Президента Ислама Каримова во всех сферах, свои результаты дает работа по дальней-

шему повышению активности женщин в государственном и общественном строительстве, защите семьи, охране материнства и детства, национальному генфонду.

В соответствии с Указом главы государства от 25 мая 2004 года «О дополнительных мерах по поддержке деятельности Комитета женщин Узбекистана» в республике ведется масштабная работа по укреплению здоровья женщин и девушек, обеспечению их экономических, социальных, правовых интересов, дальнейшему повышению знаний в различных сферах.

## К Дню рождения Алишера Навои

Сегодня в ней бережно собираются, научно обрабатываются и хранятся многочисленные экземпляры его произведений, изданные в разное время. Гордостью библиотеки являются хранящиеся в отделе редких книг несколько рукописей и литографий трудов гения. Всего же в главном книгохранилище страны собрано свыше двух тысяч экземпляров произведений великого поэта, в которые он вложил мудрость своих мыслей, созвучную нашему времени. Богата библиотека и литературой о его творческой деятельности и жизненном пути. В отделе иностранной литературы можно найти отдельные его произведения и информацию о нем на немец-

## КОПИТЬ БОГАТСТВО ЗНАНИЯ

Национальная библиотека Узбекистана по праву носит имя великого поэта и мыслителя Алишера Навои, оставившего своим потомкам огромное литературное и научное наследие.

Навои, переложенными на музыку. Попадая в эту обитель духовности, ловишь себя на мысли о том, как пран был поэт, утверждая в своих проникновенных строках, что свободоно богатство человечества — знание. Отрадно, что свободно получить их можно в Национальной библиотеке Узбекистана, гордо носящей имя великого просветителя. Сегодня она является крупнейшим старинным книгохранилищем всего Центральноазиатского региона.

## Алишера Навои

Сегодня в ней бережно собираются, научно обрабатываются и хранятся многочисленные экземпляры его произведений, изданные в разное время. Гордостью библиотеки являются хранящиеся в отделе редких книг несколько рукописей и литографий трудов гения. Всего же в главном книгохранилище страны собрано свыше двух тысяч экземпляров произведений великого поэта, в которые он вложил мудрость своих мыслей, созвучную нашему времени. Богата библиотека и литературой о его творческой деятельности и жизненном пути. В отделе иностранной литературы можно найти отдельные его произведения и информацию о нем на немец-

## КОПИТЬ БОГАТСТВО ЗНАНИЯ

Национальная библиотека Узбекистана по праву носит имя великого поэта и мыслителя Алишера Навои, оставившего своим потомкам огромное литературное и научное наследие.

Навои, переложенными на музыку. Попадая в эту обитель духовности, ловишь себя на мысли о том, как пран был поэт, утверждая в своих проникновенных строках, что свободоно богатство человечества — знание. Отрадно, что свободно получить их можно в Национальной библиотеке Узбекистана, гордо носящей имя великого просветителя. Сегодня она является крупнейшим старинным книгохранилищем всего Центральноазиатского региона.

## КОПИТЬ БОГАТСТВО ЗНАНИЯ

Национальная библиотека Узбекистана по праву носит имя великого поэта и мыслителя Алишера Навои, оставившего своим потомкам огромное литературное и научное наследие.

Навои, переложенными на музыку. Попадая в эту обитель духовности, ловишь себя на мысли о том, как пран был поэт, утверждая в своих проникновенных строках, что свободоно богатство человечества — знание. Отрадно, что свободно получить их можно в Национальной библиотеке Узбекистана, гордо носящей имя великого просветителя. Сегодня она является крупнейшим старинным книгохранилищем всего Центральноазиатского региона.

За строчкой указав

(Окончание на 4-й стр.)

# В комитетях Законодательной палаты Олий Мажлиса для обеспечения безопасности людей

**В нашей стране уделяется неослабное внимание созданию правовой базы обеспечения безопасности людей при перевозке на различных видах транспортных средств. С этой целью только в минувшем году Законодательной палатой были приняты, а Сенатом одобрены такие законы, как «О внесении изменений в Закон Республики Узбекистан «О безопасности дорожного движения» и «О внесении изменений и дополнений в Кодекс Республики Узбекистан об административной ответственности».**

Эти правовые акты направлены на совершенствование порядка выдачи прав на управление автотранспортными средствами, подготовки и переподготовки водителей, а также на введение ответственности за пользование во время вождения теле-, видеомонитором, установленным как предпринимателем-изготовителем в передней части салона автомобиля, так и самим водителем. А немногим ранее были обнародованы законы о введении ответственности за пользование сотовым телефоном во время управления автотранспортом и нарушение правил пользования ремнями безопасности. Эти законы уже вступили в силу, и их действие, как считают специалисты, реально влияет на снижение ДТП.

Но жизнь не стоит на месте. Ее быстро изменяющиеся реалии требуют новых правовых документов для регулирования отношений в сфере обеспечения безопасности на транспорте. И проекты таких законов проходят процедуру разработки и совершенствования в структурах Законодательной палаты Олий Мажлиса.

Одним из них является проект закона «Об обязательном страховании гражданской ответственности владельцев транспортных средств», принятый нижней палатой в первом чтении. О его содержании «Народное слово» уже сообщало. — Говорит заместитель председателя Комитета по законодательству и судебно-правовым вопросам Собиржан Джаббаров. — Другой — проект закона «О внесении изменений и дополнений в Кодекс Республики Узбекистан об административной ответственности». На нем я бы хотел остановиться несколько подробнее. Изучение исполнения законов, направленных на обеспечение безопасности транспорта, анализ необходимой статистики и практики применения законодательства об административной ответственности, показал, что продолжают иметь место нарушения на транспорте. В их числе нарушения пассажирами правил поведения на борту воздушного судна, повреждение стекол и внутреннего оборудования локомотивов, вагонов пассажирских поездов, автобусов, такси, маршрутных такси, городского электротранспорта и вагонов метрополитена. Они не только причиня-

ют значительный ущерб транспортным организациям, но и наносят гражданам телесные повреждения различной степени тяжести. Эти правонарушения грубо нарушают общественный порядок, спокойствие граждан, их безопасность, препятствуют нормальной работе транспорта, угрожают его безопасности. Одним из обстоятельств, препятствующих полноценной борьбе с данными правонарушениями, является несовершенство отдельных норм действующих законов. Так, меры наказания, предусмотренные в санкциях отдельных статей Кодекса Республики Узбекистан об административной ответственности за подобные правонарушения, несоизмеримы с неадекватными действиями правонарушителей на борту воздушного судна, в поезде, с угрозой безопасности полетов, нормальной деятельности транспорта, жизни и здоровью граждан. В целях их предотвращения на транспорте членами Комитета по законодательству и судебно-правовым вопросам был разработан проект закона Республики Узбекистан «О внесении изменений и дополнений в Ко-

декс Республики Узбекистан об административной ответственности», предусматривающий совершенствование отдельных норм данного Кодекса, в том числе пересмотр санкций за отдельные виды правонарушений на транспорте.

Кроме того, для повышения эффективности Кодекса предлагается дополнить его нормой, предусматривающей ответственность в случае совершения противоправных действий на борту судна, находящегося в открытом воздушном или водном пространстве вне пределов Республики Узбекистан. Такая норма в Кодексе об административной ответственности отсутствовала.

Проект закона принят Законодательной палатой в первом чтении и в настоящее время наш комитет готовит его ко второму чтению. Мы считаем, что совершенствование законодательства об административной ответственности станет одним из важных шагов на пути обеспечения безопасности полетов, деятельности транспорта, жизни и здоровья граждан.

— Если говорить о воздушном транспорте, то правонарушения, о которых вы говорите, с учетом того, что они совершаются не только гражданами Узбекистана, но и иностранцами, имеют международный характер. Какие меры принимаются нашей страной для решения проблемы в этом плане?

— За годы независимости нашей республикой постоянно принимаются меры организационного и правового характера, направленные на

обеспечение жизни и здоровья граждан, безопасности транспорта, в том числе воздушного.

В этом отношении Узбекистан присоединился к ряду международных договоров, регулирующих вопросы безопасности полетов гражданской авиации в воздушном пространстве. Так, 8 июля 1992 года была ратифицирована Конвенция о международной гражданской авиации (Монреаль, 1977 год), в 1995 году Узбекистан присоединился к Конвенции о преступлениях и некоторых других актах, совершаемых на борту воздушного судна, подписанной в Токио в 1963 году. В 1993 году был принят Воздушный кодекс Республики Узбекистан. Кроме того, принят ряд нормативно-правовых актов, регулирующих правила безопасности полетов гражданской авиации.

Более того, Уголовным кодексом Республики Узбекистан предусмотрена уголовная ответственность за совершение преступлений на транспорте, в том числе воздушном. Кодексом Республики Узбекистан об административной ответственности также предусмотрена административная ответственность за ряд правонарушений на транспорте, в том числе связанных с нарушением правил поведения на воздушном судне, повреждением внутреннего оборудования транспортных средств, а также курением на воздушных судах.

Надеемся, что Закон «О внесении изменений и дополнений в Кодекс Республики Узбекистан об административной ответственности», проект которого проходит стадию совершенствования, после его принятия и вступления в силу вместе с другими законодательными актами этой сферы в полной мере обеспечит охрану государственного и общественного порядка, безопасность на транспорте, будет способствовать повышению эффективности профилактики и пресечения правонарушений на транспорте, в том числе воздушном.

Пуллат ДАНИЯРОВ.



## Вести из регионов

**В Сурхандарьинском областном комитете по охране природы подвели итоги деятельности за 2007 год и наметили задачи, которые предстоит решить в году наступившем. Выступившая с докладом председатель комитета Р. Сафарова рассказала о достигнутых в минувшем году успехах, об имевших место недостатках, а также наиболее острых экологических проблемах области.**

### АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ЭКОЛОГИИ

В прениях работники комитета, представители природоохранных органов и партнерских организаций поделились своими мнениями и предложениями. В работе заседания приняли участие член Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан сенатор З. Зунунов и руководитель специализированной инспекции аналитического контроля республиканского комитета по охране природы Н. Умаров, подчеркивающие в своих выступлениях актуальность стоящих на повестке дня задач.

Гульбахор ТАНГИРОВА, наш соб. корр.

### ПОВЫШАЯ МЕДИЦИНСКУЮ КУЛЬТУРУ

**В Навоийском государственном педагогическом институте прошел семинар, посвященный повышению медицинской культуры в семье и укреплению здоровья женщин.**

Он был организован областным комитетом женщин. Докладчики, специалисты центра репродуктивного здоровья, наркологического диспансера, заведующая ЗАГСом города Навои ответили на все вопросы студентов, которых собралось в зале около 600 человек.

Подобное мероприятие также прошло в махалле «Кухрон» Навбахорского района.

Фарход МИРЗАЕВ, наш соб. корр.

### В ПАМЯТЬ ОБ УЗБЕКИСТАНЕ

**Изготовление и реализация сувениров — одна из важнейших составляющих инфраструктуры туризма, развитию которого в республике уделяется огромное внимание.**

Большую роль в этом играют народные ремесленники. Туристы, побывавшие в нашей стране, везут домой их творения. Чустские ножи и сабли, расшитые золотом тюбетейки и халаты, посуду, статуэтки и сувениры можно увидеть в Германии, Великобритании, Франции, Японии и других странах. Эти шедевры напоминают своим владельцам о далеком солнечном крае, о добром и трудолюбивом народе, населяющем его.

Ни один турист не может равнодушно пройти мимо расшитых золотом, халатов и других изделий, изготовленных руками самого опытного и искусного мастера наманганского предприятия «Давр текс» Ахмаджона Низамова. Те, кому посчастливилось приобрести его изделия, всегда добрым словом вспоминают мастера, чьи руки сотворили эти шедевры.

За свою жизнь усто Ахмаджон воспитал немало учеников, продолжающих традиции узбекских национальных ремесленников, прославляющих свою страну.

Пуллат ХАМДАМ, наш соб. корр.

### ИЗУЧАЕМ НАЛОГОВЫЙ КОДЕКС

**Разъяснению, широкой пропаганде нового Налогового кодекса работники Джизакского областного налогового управления уделяют большое внимание.**

Об этом свидетельствуют семинары, «круглые столы», регулярно проводимые местным налоговым управлением.

Их участники — предприниматели, представители деловых кругов, фермеры, экономисты.

Специалисты в своих выступлениях рассказывают о новых льготах, предусмотренных новым Налоговым кодексом, для предпринимателей, субъектов малого, частного бизнеса, позволяющих им успешнее, результативнее вести свой бизнес.

Организовано тринадцать специальных групп в составе специалистов-налоговиков, правоведа, экономистов, предпринимателей со стажем и начинающих, которые проводят выездные практические семинары в разных городах и районах области.

Ленура ШАКИРОВА.

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

На основе этого указа во всех махаллах, сельских сходах граждан и аулах работают консультанты по вопросам религиозного просвещения и духовно-

нания комитета находятся вопросы укрепления здоровья женщин, их широкого привлечения к массовому спорту. Проведенный по инициативе организации республиканский фестиваль «Тумарис аёллар», соревнования и турниры по плаванью, ху-

## ПОДВЕДЕНЫ ИТОГИ ГОДА

нравственного воспитания, что имеет важное значение в сохранении духовно-нравственной атмосферы в семьях и махаллах, воспитании молодежи.

Вместе с тем уделяется большое внимание созданию новых рабочих мест для женщин, их трудоустройству, развитию и поддержке надомного труда, малого и частного предпринимательства, выделению им кредитов коммерческими банками страны. Об этом свидетельствует осязаемая работа, проведенная в республике в соответствии с региональной программой по трудоустройству женщин, организации новых рабочих мест для большинства из них, а также значительный рост средств по сравнению с предыдущими годами, выделенных коммерческими банками для осуществления всех мероприятий.

дожественной гимнастике, бегу, конференции, семинары-занятия по подготовке женщин-тренеров создают прочную основу для регулярных занятий спортом.

На заседании обращалось внимание на необходимость дальнейшего повышения правовой культуры женщин, профилактики среди них правонарушений, организации деятельности консультантов по вопросам религиозного просвещения и духовно-нравственного воспитания на уровне требований времени, дальнейшего укрепления сотрудничества комитета с министерствами и ведомствами, общественными организациями в данном направлении. Был намечен план деятельности на 2008 год — Год молодежи.

Назкат УСМАНОВА, корр. УзА.

### Мелиорация

**В русле реализации требований, предусмотренных Указом Президента Республики Узбекистан «О мерах по коренному совершенствованию системы мелиоративного улучшения земель», принятом в октябре прошлого года, в Джизакской области намечено провести очистку межхозяйственной оросительной сети общей протяженностью 330 километров, арыков и зауров — длиной 220 километров.**

## ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНО И ЭФФЕКТИВНО

Кроме этого, будет обеспечено эффективное функционирование 650-километровой внутрихозяйственной оросительной системы.

А начали здесь с обновления парка мелиоративной техники: купили дополнительно экскаваторы, бульдозеры, много другой техники. Механизаторы, управляющие ею, прошли специальные курсы повышения квалификации. Специалисты комиссии контроля строго следят за качеством выполненных работ. Опыт деятельности рабочей группы, куда вошли и специалисты инспекции «Суназорат» и «Давсувхужаликназорат», заслуживает внимания и взят на вооружение другими структурами.

Фаришском, Янгиабдском районах, близка к завершению — в Зааминском, Зарбдорском, Мирзачульском. Предстоит еще очистить и отремонтировать многокилометровую систему лотков.

— Нередки случаи, когда специалисты, ответственные работники не уделяют достаточно внимания очистке дюкеров — подземных водоводов. Такая беспечность приводит к большой потере воды, столь необходимой для проведения промывных поливов, — говорит сотрудник инспекции «Давсувхужаликназорат» при Кабинете Министров Жора Корав. — Чтобы устранить этот недочет, в настоящее время ведутся очистные работы на всех имеющихся в области оросительных сетях.

Л. БАЙТЕРЯКОВА.

## ПО ТРУДУ И ЧЕСТЬ

**Продукция открытого акционерного общества «Наманганмаш» — а это задвижки из титана, литой стали и чугуна, товары народного потребления в широком ассортименте, колодки, конвейерные ролики, запчасти — пользуется высоким спросом на отечественном рынке и за рубежом.**



Фото Хотамы МАМАДАЛИЕВА, УзА.

За последние годы значительно окрепла материально-техническая база предприятия, проведена модернизация, техническое перевооружение производства. Сотрудничество с зарубежными партнерами расширило возможности, раздвинуло сферу его деятельности. Сегодня ОАО «Наманганмаш» поставляет свою продукцию не только на Алмалыкский, Навоийский горно-металлургические комбинаты, завод «Бекабадцемент», но и на другие предприятия нашей страны.

Сейчас здесь трудится более 380 рабочих и служащих. Приоритетное внимание уделяется расширению и углублению торговых отношений с иностранными государствами. Так, в 2007 году за рубеж было экспортировано продукции на более чем 260 тысяч долларов США.

Начальнику инструментального цеха Иномедину Бурханову опыта руководства таким важным и ответ-

ственным производственным участком не занимать. Здесь изготавливают образцы 50—300-миллиметровых задвижек, колодок, других приспособлений из чугуна и стали, отвечающих требованиям мировых стандартов. Важно отметить, что на основе его рационализаторских предложений процесс изготовления значительно усовершенствован. Кстати, именно здесь находится единственный в области цех плавки чугуна и стали.

В настоящее время производственные в цехе задвижки экспортируются в Российскую Федерацию, Болгарию, Украину, Польшу, Китай, ряд других государств.

Инициатива, творческий поиск коллектива предприятия приносит

реальные результаты. Одна из последних инициатив — освоение производства четырех видов чугунных задвижек, устойчивых к воздействию кислотной либо щелочной среды, микроимпульсных клапанов с полимерным покрытием рабочей части.

Опытный производственник, чуткий наставник молодежи, умелый организатор и руководитель Иномедин Бурханов пользуется большим уважением в махалле города Намангана «Исоқ чуян». В августе прошлого года указом Президента страны за многолетний плодотворный труд, вклад в развитие экономики страны он награжден орденом «Фидокорона хизматлари учун».

Л. АХМЕДИНА.

### В нукусском сходе граждан № 2 «Хаво йуллари» работа организована четко и по плану. А это результат того, что активно действует совет, в состав которого входят пятнадцать самых уважаемых жителей махалли, такие, как аксакалы Халмурза Оразымбетов и Тажибай Убаев. Большой жизненный опыт предостерегает от принятия поспешных непродуманных решений, а это только на благо проживающего на территории схода населения. А живет здесь свыше тысячи семей, всего около восьми тысяч человек.

## В СОВЕТЕ — САМЫЕ УВАЖАЕМЫЕ

— Все важные вопросы мы всегда выносим на наш общественный совет, — рассказывает аксакал схода граждан Сарыбай Мусаев. — В частности, коллегиально решаем, каким образом оказать содействие социально уязвимым слоям, и надо сказать, что помощь целесообразна. Всем им в течение прошлого года бесплатно выдавали продукты.

— Спасибо нашему сходу, — делится престарелый Калбай Сапарбаев, — благодаря ему я не только обеспечен продуктами, но и получаю постоянную помощь в уборке жилья и обработке садового участка.

— Год социальной защиты ушел в историю, — продолжает Сарыбай-ака, — но это не значит, что мы свернем свои усилия в этом направлении. Напротив, эту работу будем только усиливать. К примеру, если в прошлом году мы добились двух льготных и девять коммерческих кредитов на приобретение крупного рогатого скота, то в нынешнем собираемся удвоить этот показатель.

Большое внимание в сходе уделяют вопросам обеспечения охраны правопорядка, а в этом деле ч майора милиции в отставке Сарыбай Му-

саева опыт большой. У посбона Асана Орынбаева составлен совместный план работы с инспектором профилактики капитаном Максудом Сагаевым.

Одна из приоритетных задач совета — обеспечение чистоты и озеленение территории. Каждой осенью и весной здесь высаживают тысячи саженцев декоративных деревьев и кустарников, высеивают фасады домов. Не случайно сход граждан № 2 считается одним из самых «зеленых» в Нукусе.

На днях совет схода определил задачи, которые пред-

Владислав НОВИЦКИЙ, наш соб. корр.

## НОВОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ

**Фермерское хозяйство «ШЗФ Иттифок» Узунского района Сурхандарьинской области открыло новое современное предприятие.**

### Производство

Возведенное в махалле Янгиузгор, оно способно производить в сутки до 500 погонных метров ткани. Первая продукция предприятия, на котором сегодня трудится 20 человек, отправляется на хлопкоочистительные заводы области.

— Вскоре на предприятии будет задействована дополнительная линия стоимостью 12 тысяч долларов, где с помощью германского оборудования будет производиться крахмализация тканей, — сказал корреспонденту УзА руководитель фермерского хозяйства Зухриддин Омонов. — В результате планируется создать дополнительно еще двадцать рабочих мест. В настоящее время наши работники из местного сырья производят махлу, бязь, своевременно выполняя все заказы на эту продукцию. После установки дополнительного оборудования начнем также производить окраску и набивку узоров на сатин и полотенца. А в ближайшем будущем намечаем отправлять нашу продукцию и на внешний рынок.

Х. МАМАТРАЙМОВ.

Сотрудничество

## ПЕРЕНЯТЬ ЛУЧШИЙ ОПЫТ

Сотрудники Научно-исследовательского института акушерства и гинекологии не удивляются, что в их коллективе есть медсестра-японка. Сато Манами здесь работает вот уже несколько месяцев, и медперсонал очень тепло относится к ней.

— Сато работает по очереди в каждом кабинете, сейчас, к примеру, в процедурном делает ЭКГ, — рассказывает старшая акушерка центра Клара Ташмухамедова. — По ходу она знакомится с нашей работой, делится своим опытом и знаниями с коллегами, делает это очень деликатно и ненавязчиво. Она настолько воспитанная, вежливая и открытая для общения, что языковой барьер не ощущается. Всегда подтянутая, опрятная внешне, аккуратная и внимательная в работе, хрупкая Сато-сан около десяти лет проработала в системе здравоохранения Японии. Благодаря достаточному опыту, ей есть чем поделиться со своими узбекистанскими коллегами, а особенно с молодыми медсестрами. В нашей стране она оказалась по программе обмена человеческими ресурсами с японской стороной. Надо сказать, что

и отечественные представительницы медсестринского дела по инициативе фонда JICA проходили в Японии стажировку. В Узбекистане же по линии фонда работает уже третья по счету медсестра, каждые два года в страну приезжает новый волонтер.

— Мы стремимся к тому, чтобы в нашей республике тоже существовали четкие стандарты в медсестринском деле, — говорит директор НИИ Джохонгир Курбанов. — Помимо всего того, что медсестра умеет делать в силу своей специализации, она еще должна вести профессиональный дневник, внимательно относиться к пациентам, помогать им психологически справиться с болезнью. А Сато в этом плане — идеальная медсестра. Вместе с тем она стремится перенять все лучшее у своих узбекистанских коллег.

Эльвира АБДУЛЛАЕВА.

## Бизнес-Центр НГМК в г. Ташкенте

### ПРЕДЛАГАЕТ

с 1 февраля по 1 марта

### суперскидки

до 30% на аренду офисных помещений.

Ул. Ш. Рашидова, 16.  
Тел.: 140-33-08, 140-33-43.



Успех вашего бизнеса напрямую зависит от вас.  
Мы же создаем лишь условия.

**ВМЕСТЕ С НАМИ - ТЕПЛО И УЮТ**  
**ОТОПИТЕЛЬНЫЕ И ВОДОГРЕЙНЫЕ КОТЛЫ**

ХАРАКАТ ПЛАНК

товар сертифицирован С ИМПОРТНОЙ АВТОМАТИКОЙ

ПРОМЫШЛЕННЫЕ, БЫТОВЫЕ, ТЕПЛИЧНЫЕ, КОМБИНИРОВАННЫЕ, АВТОНОМНЫЕ БЛОЧНЫЕ КОТЕЛЬНЫЕ.

ОТ 15 кВт ДО 2000 кВт

ПРОЕКТЫ ПОД КЛЮЧ

Узбекистан, г. Чирчик, ул. Кангли, 16 «а».  
Тел. 8 (370) 715-61-73, 715-59-87, 715-40-62  
E-mail: harakat\_2004@mail.ru www.harakat.uz

### Приглашение к участию в торгах (ПУТ)

Республика Узбекистан  
Проект № — UZB – 012.

«Поставка оборудования для строительства и содержания дорог г. Ташкента»  
МКТ № IDB/ICB/08/01

1. Данное приглашение к участию в торгах следует за общим уведомлением о закупках по проекту № UZB-012, которое было опубликовано на веб-сайте Исламского банка развития ([www.isdb.org](http://www.isdb.org)), в газете «Народное слово» № 79 от 26 апреля 2006 года и «Налоговые и таможенные вести» № 17 от 25 апреля 2006 года.
2. Республика Узбекистан в лице Департамента инвестиций хокимията г. Ташкента получила заем от Исламского банка развития в счет стоимости проекта «Модернизация асфальтового завода и закупка оборудования для строительства и содержания дорог г. Ташкента». Предполагается, что часть средств этого займа будет использована на соответствующие выплаты в рамках вышеуказанного проекта по контрактам на закупку товаров и сопутствующих услуг, указанных в настоящем приглашении.
3. Департамент инвестиций хокимията г. Ташкента Республики Узбекистан, далее именуемый покупателем, настоящим приглашает правомочных участников торгов представить свои запечатанные конкурсные предложения на поставку оборудования для строительства и содержания дорог г. Ташкента — МКТ № IDB/ICB/08/01, включающие 2 следующих лота:

Наименование	Количество
<b>Лот 1. Дробильно-сортировочная установка</b>	
Дробильно-сортировочная установка (ДСУ)	1
<b>Лот 2. Автотранспорт</b>	
Трейлер грузоподъемностью 60 тонн (с тягачом)	1
Трейлер грузоподъемностью 60 тонн (под тягач марки «Mercedes Benz TYP 2638 S»)	1

Объем поставки каждого из вышеупомянутых лотов помимо оборудования должен включать запасные части на 3 года эксплуатации после начала использования товаров покупателем и набор специальных инструментов, если требуется, для монтажа, технического обслуживания и ремонта поставляемых товаров, а также сопутствующие услуги для лота 1, перечень которых представлен в разделе VI, перечень требований тендерных документов. Содержание лотов, детальные технические требования к закупаемым товарам и их количество представлены в разделе VI, статья 3 «Технические условия» тендерных документов.

В рамках вышеуказанного тендера предложения могут быть поданы как на все лоты, так и на любой(ые) из них, выбранный(ые) участником торгов.

Оценка предложений и присуждение контрактов будут проводиться по каждому лоту отдельно.

4. Конкурсные торги будут проводиться по процедурам международных конкурсных торгов (МКТ) в соответствии с «Руководством по закупкам товаров и услуг с использованием финансирования Исламского банка развития» и будут открыты для всех участников торгов из правомочных стран, как определено в руководстве.
5. Заинтересованные правомочные участники торгов могут получить дополнительную информацию и ознакомиться с тендерными документами в рабочие дни с 14.00 до 17.00 местного времени по адресу:

Республика Узбекистан, г. Ташкент, 100000, ул. Мовароуннахр, 3,  
Департамент инвестиций хокимията г. Ташкента,  
офис группы реализации проекта ИБР,  
Телефон (+998 71) 139-04-29. Факс (+998 71) 133-81-51.  
E-mail: rcmeip.piu@gmail.com

6. Квалификационные требования включают: а) финансовые возможности; б) опыт и технические возможности; в) соответствие поставляемых товаров международным стандартам и представлены в разделе III, критерии оценки и квалификации тендерных документов. Предложения, не соответствующие данной информации, могут быть отклонены.
7. Полный комплект тендерных документов на английском языке может быть приобретен заинтересованными участниками торгов по предоставлению письменной заявки по нижеуказанному адресу и после оплаты невозвещаемого комиссионного сбора на сумму 150 долл. США или его эквивалента в узбекистанских суммах по официальному курсу обмена Центрального банка Республики Узбекистан на день оплаты. Метод платежа — прямой банковский перевод на один из счетов Департамента инвестиций хокимията г. Ташкента:

- счет в долларах США 20410840604273915003, МФО 00832 в ТОО НБ ВЭД РУ, адрес: ул. Т. Шевченко, 29, г. Ташкент, Республика Узбекистан. SWIFT: NBUZUZ2X,  
- счет в узбекистанских суммах 20410000304273915002, МФО 00832 в ТОО НБ ВЭД РУ, адрес: ул. Т. Шевченко, 29, г. Ташкент, Республика Узбекистан. ОКОНХ 97400, ИНН 204622340.

Все банковские платежи и комиссионные сборы, относящиеся к банковскому переводу, должны быть произведены за счет участника торгов. Оплата наличными или банковскими чеками не принимается. Тендерные документы могут быть выданы уполномоченным представителям участников торгов с 14.00 до 17.00 местного времени по адресу:

Республика Узбекистан, г. Ташкент, 100000, ул. Мовароуннахр, 3,  
Департамент инвестиций хокимията г. Ташкента,  
офис группы реализации проекта ИБР,  
Руководитель ГРП — Фазылов Р.  
Телефон (+998 71) 139-04-29. Факс (+998 71) 233-81-51.  
E-mail: rcmeip.piu@gmail.com

и по предъявлению доверенности на получение документов и документов, подтверждающих оплату комиссионного сбора на один из вышеуказанных счетов.

По просьбе участника, полный комплект тендерных документов также может быть выслан курьерской почтой после получения от этого участника на нижеуказанный адрес письменной заявки с указанием номера торгов № IDB/ICB/08/01, полного адреса фирмы и наличия документа, подтверждающего оплату комиссионного сбора, на один из вышеуказанных счетов. Документы будут распространяться с момента опубликования настоящего ПУТ в местной газете и на сайте Исламского банка развития.

8. Конкурсные предложения должны быть доставлены по нижеуказанному адресу не позднее 14.00 местного времени 8.04.2008 г. Электронные торги не проводятся. Все конкурсные предложения должны сопровождаться банковской гарантией отдельно для каждого лота на сумму не менее двух (2%) процентов от стоимости конкурсного предложения в валюте самого предложения или ее эквиваленте в свободно конвертируемой валюте. Конкурсные предложения, поданные с опозданием, будут отклонены.
9. Конкурсные предложения будут вскрываться в присутствии представителей участников торгов, которые пожелают принять в этом участие, в 15.00 местного времени 8.04.2008 г. по адресу:

Республика Узбекистан, г. Ташкент, 100000, ул. Мовароуннахр, 3,  
Департамент инвестиций хокимията г. Ташкента,  
офис группы реализации проекта ИБР,  
Руководитель ГРП — Фазылов Р.  
Телефон (+998 71) 139-04-29. Факс (+998 71) 233-81-51.  
E-mail: rcmeip.piu@gmail.com

### Invitation for Bids (IFB)

Republic of Uzbekistan  
Project No. UZB-012

“Delivery of Equipment for Construction and Maintenance of Roads in Tashkent”  
ICB No: IDB/ICB/08/01

1. This Invitation for Bids follows the General Procurement Notice for this Project No. UZB-012 that appeared on the website of the Islamic Development Bank ([www.isdb.org](http://www.isdb.org)), Newspaper “Narodnoye slovo”, Issue No. 79 dated April 26, 2006 and Newspaper “Nalogovye Tamogennye Vesti”, Issue No. 17 dated April 25, 2006.
2. The Republic of Uzbekistan on behalf of the Department of Investments of Tashkent City Municipality has received financing from the Islamic Development Bank towards the cost of the Project of “Road Construction, Maintenance and Repair Equipment and Upgrading of Asphalt Plant” and intends to apply part of the project funds for payments under several contracts for procurement of the Goods and associated Services within the Project, which this Invitation for Bids is issued for.
3. The Department of Investments of Tashkent City Municipality of Republic of Uzbekistan, hereinafter referred to as the Buyer, hereby now invites sealed bids from eligible Bidders for Supply of equipment for construction and maintenances of roads in Tashkent — ICB No. IDB/ICB/08/01, comprising of two (2) Lots as follows:

Description	Q-ty
<b>Lot 1. Crushing-Screening plant</b>	
Crushing-screening plant (CSP)	1
<b>Lot 2. Motor Vehicles</b>	
Truck-Tractor Trailer, carrying capacity- 60 t	1
Tractor Trailer for Truck Mercedes Benz TYP 2638 S, carrying capacity- 60 t	1

Delivery of the Goods specified in the aforementioned Lots should include spare parts for a three-year operation period following commencement of the use of the Goods by the Purchaser and a set of special tools, if required, for installation, maintenance and repair of the supplied Goods, as well as the Related Services (for Lot 1), the List of which is provided in Section VI, Schedule of Requirements of the Bidding Documents. Structure of the Lots, detailed technical requirements to the procured Goods and their quantities are provided in Section VI, Article 3 “Technical Specifications” of the Bidding Documents.

Bidders can bid for any or all of the Lots specified in the Bidding Documents.

Bids evaluation and Contract award shall be made on Lot by Lot basis.

4. Bidding will be conducted through the International Competitive Bidding (ICB) procedures according to the “Guidelines for Procurement of Goods and Services Financed by the Islamic Development Bank” and is open to all Bidders from Eligible Countries as defined in the Guidelines.
5. The interested eligible Bidders may obtain further information and inspect the Bidding Documents at the address given below from 2.00 p.m. to 5.00 p.m. (Tashkent time) from Monday to Friday:

Department of Investments of Tashkent City Municipality of the Republic of Uzbekistan,  
100000, Tashkent, Movarounnahr 3, IDB Project Management Unit Office,  
Tel: (+998 71) 139-04-29. Fax: (+998 71) 233-81-51  
e-mail: rcmeip.piu@gmail.com

6. The Qualification Requirements include: (a) financial capabilities, (b) experience and technical capabilities, (c) compliance of supplied Goods with the applicable international standards. The Qualification Requirements are presented in Section III: “Evaluation and Qualification Criteria” of the Bidding Documents. The Bids that do not contain such information may be rejected.
7. A complete set of the Bidding Documents in English may be purchased by interested Bidders upon submission of a written Application to the address below and upon payment of a non-refundable fee of USD 150 or its equivalent in Uzbek Sums at the exchange rate set by the Central Bank of the Republic of Uzbekistan on the day of payment. Payment shall be made by a Bank transfer to one of the following accounts of the Department of Investments of Tashkent City Municipality:

US Dollar account No.: 20410840604273915003; MFO: 00832 with Tashkent Region Branch of the National Bank for Foreign Economic Activities at the address: 29, Schevchenko Str., Tashkent, Republic of Uzbekistan; SWIFT: NBUZUZ2X  
or  
Uzbek Sum account No. 20410000304273915002; MFO: 00832 with Tashkent Region Branch of the National Bank for Foreign Economic Activities at the address: 29, Schevchenko Str., Tashkent, Republic of Uzbekistan; ОКОНХ 97400. INN 204622340

All banking charges and fees relating to the Bank transfer shall be for the Bidder's account. Cashiers and certified checks are not accepted. The Bidding Documents may be collected by the Bidders' authorized representatives from 2.00 p.m. to 5.00 p.m. (Tashkent time) at the address:

Department of Investments of Tashkent City Municipality of the Republic of Uzbekistan,  
100000, Tashkent, Movarounnahr 3, IDB Project Management Unit Office,  
PMU Director Fazylov R.  
Tel: (+998 71) 139-04-29. Fax: (+998 71) 233-81-51  
e-mail: rcmeip.piu@gmail.com

upon presentation of the Bidder's a power of attorney and documents confirming payment of the non-refundable fee to one of the above accounts.

The Bidding Documents may also be sent to the Bidder by a courier service following the Client's receipt of the Bidder's written request quoting Bidding No. IDB/ICB/08/01, providing the full company's address and the document confirming payment of the non-refundable fee to one of the above accounts. The Bidding Documents will be available from the date of the present ICB publishing in a local newspaper and on the web-site of the Islamic Development Bank.

8. The Bids must be delivered to the address stated below no later than 2.00 p.m. (Tashkent time) on 8 April 2008. Electronic bidding is not allowed. All Bids must be accompanied by a Bid Security of the amount of no less than two (2%) percent of the Bid Price in the currency of the Bid or its equivalent in a freely convertible currency. Late Bids will be rejected.
9. The Bids will be opened in the presence of the Bidders' representatives who choose to attend the Bid Opening at 3.00 p.m. (Tashkent time) on 8 April 2008, at the following address:

Department of Investments of Tashkent City Municipality of the Republic of Uzbekistan,  
100000, Tashkent, Movarounnahr 3, IDB Project Management Unit Office,  
Tel: (+998 71) 139-04-29. Fax: (+998 71) 233-81-51  
e-mail: rcmeip.piu@gmail.com

## КОПИТЬ БОГАТСТВО ЗНАНИЯ



(Окончание. Начало на 1-й стр.)

— Основная миссия нашей библиотеки — собрание, формирование, сохранение национального информационного ресурса и всех документов, которые определяют научную значимость информационного потенциала как нашей страны, так и зарубежных стран, — рассказывает заместитель директора НБ Узбекистана по научной работе Ирина Мамминова. — Наш фонд насчитывает свыше десяти миллионов единиц хранения. Из них 3,5 миллиона экземпляров принадлежат Национальной книжной палате, которая с 2002 года находится в нашем ведении. С гордостью могу сказать, что наши читальные залы практически никогда не пустуют. Ежегодно библиотеку посещают свыше 550 тысяч посетителей, постоянными читателями являются свыше 30 тысяч человек. В основном это молодежь — студенты, учащиеся колледжей и лицеев, специалисты различных предприятий и учреждений, научные сотрудники. По возможности мы стараемся создавать для них все условия. Организуем различные культурно-просветительские мероприятия, выставки, семинары, регулярно пропагандируем наши фонды.

Поскольку главная функция библиотеки — информативная, то стараемся подписывать на все новые популярные издания, благодаря которым фонд в последние годы разросся. Наша библиотека является также координационным научно-методическим центром, который курирует работу всех информационно-библиотечных учреждений республики и рабочим органом Межведомственного совета по координации деятельности информационно-библиотечной системы республики. Поэтому нашей задачей является также разработка нормативно-регламентирующей, инструктивной, методической документации в помощь работе информационно-библиотечным учреждениям страны.

Особо хочется отметить, что в нашей библиотеке в электронной версии можно найти более шести тысяч полнотекстовых библиографических баз данных. В основном это редкие, старинные фонды, нуждающиеся в консервации. А именно уникальные издания по изучению истории Туркестанского края и Узбекистана, а также сопредельных с ними стран Центральной Азии. Первым нашим опытом стала оцифровка уникального Туркестанского сборника, состоящего из 594 томов. За последнее время перевели на электронные носители около 300 различных исторических книг. Сейчас на очереди туркестанские газеты. Есть в электронной базе данных и некоторый учебно-методический материал — курсовые, диссертации, рефераты, лекции преподавателей вузов республики.

Несколько слов хочу сказать и о сотрудниках нашего учреждения. Сегодня в нем трудятся

250 человек, из них 200 — библиотечные работники, которые осуществляют хранение фондов и обслуживание читателей. Национальная библиотека состоит из более чем 20 отделов. Среди них Молодежный информационно-ресурсный центр, отдел зарубежной литературы, редких и особо ценных изданий. Хотя наша организация не носит научного статуса, наши специалисты занимаются также исследованиями в области библиотечного дела, социологии и психологии чтения, ведут организационно-методическую работу. Публикуются в отечественной и зарубежной печати. Так, мы являемся постоянными корреспондентами престижного профессионального журнала «Вестник библиотечной Ассоциации Евразии». В прошлом году в нем было опубликовано пять статей о деятельности НБ Узбекистана по различным направлениям ее работы. Только за последнее время нами подписано семь меморандумов и протоколов о

взаимном сотрудничестве с различными библиотеками мира. Среди них национальные библиотеки Ирана, Польши, Украины, Александрийская библиотека Арабской Республики Египет, Российская государственная библиотека. Сейчас готовится к подписанию протокол о сотрудничестве с Главным управлением Национальной библиотеки и архивов Арабской Республики Египет. Зарубежных коллег интересует наша периодика, журналы по социально-политическим, экономическим направлениям, издания наших писателей, поэтов, литературоведов и многое другое.

О Национальной библиотеке Узбекистана имени Алишера Навои можно говорить много. Она действительно является уникальным центром духовности. А главное, как завещал наш великий предок, позволяет копить «богатство знания».

Ирина СЕРЫХ.

Фото Темура КУРБАНБАЕВА.

**Российский**  
**Обои линолеум**  
**виниловые**

тел. 234-48-11  
факс 234-49-58

Форма оплаты — любая  
Товар сертифицирован

### Рабочая группа по отбору инвесторов и управляющих компаний для предприятий кожевенной и обувной промышленности, созданная в соответствии с поручением Кабинета Министров Республики Узбекистан от 11 декабря 2007 года № 03-26-139,

объявляет конкурсный отбор на реализацию следующего имущества Национального банка внешнеэкономической деятельности Республики Узбекистан, принятого на баланс в счет погашения задолженности по кредитам.

Наименование имущества	Местонахождение	Производимая продукция	Проектная мощность
Оборудование по переработке шкур и пошиву курток и дубленок производства Турции вместе со зданиями и сооружениями (СП «Касмир-Дери»)	Наманганская обл., Касансайский р-н	Переработка шкур мелкого рогатого скота и пошив кожаных курток и дубленок	Переработка шкур мелкого рогатого скота — 300,0 тыс. шт/год, пошив кожаных курток и дубленок — 50,0 тыс. шт/год
Оборудование по производству обуви производства Австрии, Германии вместе со зданиями и сооружениями (СП «Янги Вега» и АО «Кичкинтой»)	Ташкентская обл., г. Янгиюль	Производство обуви	500 тыс. пар обуви в год
Оборудование по производству обуви производства Италии вместе со зданиями и сооружениями (СП «Алта-ЛТД»)	г. Ташкент, Яккасарайский р-н, ул. Бобура, 6	Производство обуви	810 тыс. пар обуви в год
Оборудование по переработке шкур производства Турции вместе со зданиями и сооружениями (СП «Семург Санте»)	Хорезмская обл., Шаватский р-н, пос. Хитой	Переработка шкур крупного и мелкого рогатого скота	Переработка шкур крупного рогатого скота — 70,0 тыс. шт/год, переработка шкур мелкого рогатого скота — 100,0 тыс. шт/год
Оборудование по производству обуви производства Италии вместе со зданиями и сооружениями АО «Хоразмпойабзали» (СП «Даритал»)	Хорезмская обл., г. Ургенч, ул. Фаязова, 3	Производство обуви	810 тыс. пар обуви в год
Здания и сооружения, предназначенные для обувного производства (оборудование отсутствует) (Гурленский филиал АО «Хоразмпойабзали»)	Хорезмская обл., Гурленский р-н, ул. Мангитская, 5	Производство обуви	
Здания и сооружения, предназначенные для обувного производства (оборудование отсутствует) (Ханкинский филиал АО «Хоразмпойабзали»)	Хорезмская обл., Ханкинский р-н, с/с «Сарпан», бригада № 1	Производство обуви	

В конкурсном отборе могут участвовать юридические лица-резиденты, зарегистрированные в соответствии с законодательством Республики Узбекистан, и/или юридические лица-нерезиденты, зарегистрированные в соответствии с иностранным законодательством и которым не запрещено участвовать в конкурсных торгах либо заниматься деятельностью, связанной с организацией производства и управлением предприятиями кожевенной и обувной промышленности.

Предприятия, выступающие в качестве претендентов, должны соответствовать требованиям, установленным в конкурсных документах, в том числе:

- Для инвесторов, желающих выкупить вышеуказанные имущественные комплексы (имущество), необходимо представить подтверждение:**
  - опыта работы в кожевенном, обувном или ином производстве;
  - о ранее реализованных инвестиционных проектах;
  - устойчивого финансового состояния, позволяющего выкупить предприятие на условиях, установленных конкурсной документацией.
- К инвесторам, выразившим желание участвовать в конкурсном отборе, предъявляются также следующие общие требования:**
  - готовность приступить к работе не позднее, чем через два месяца после подписания договора продажи объекта конкурса.
- К участию в конкурсном отборе не допускаются предприятия:**
  - находящиеся в стадии ликвидации или банкротства;
  - имеющие просроченную задолженность по бюджету, приравненным к ним платежам и просроченную задолженность по кредиту банка.

Конкурсную документацию, а также подробную дополнительную информацию о порядке и процедуре проведения конкурсного отбора претенденты могут получить у организатора конкурса с 7 февраля 2008 года ежедневно с 9.00 до 18.00 (за исключением субботы и воскресенья) до конца срока принятия конкурсных предложений по адресу:

Республика Узбекистан, 100100, г. Ташкент, ул. Бобура, 6.  
Вниманию Абдуллаевой Эркиной. Телефоны: 254-65-60, 255-73-34, 255-75-86.

Организатор конкурса — Ассоциация «Узбекчармпойабзали».  
Последний срок приема конкурсных предложений организатором конкурса — до 18.00 22 марта 2008 года включительно.  
Вскрытие конкурсных предложений состоится в течение 10 дней после окончания приема конкурсных предложений.

### ВНИМАНИЮ СТУДЕНТОВ И ОБЛАДАТЕЛЕЙ ГРАНТОВ НА ОБУЧЕНИЕ В УНИВЕРСИТЕТАХ ЕВРОПЫ!

### АВИАКОМПАНИЯ «ТРАНСАЭРО» ПРЕДЛАГАЕТ МИНИМАЛЬНЫЕ ТАРИФЫ НА АВИАБИЛЕТЫ ИЗ ТАШКЕНТА И БУХАРЫ В ГОРОДА ГЕРМАНИИ

**БЕРЛИН** от 360 EUR  
(туда и обратно)

**ФРАНКФУРТ** от 403 EUR  
(туда и обратно)

тарифы указаны с учетом сборов, места ограничены

**ТРАНСАЭРО**  
АВИАКОМПАНИЯ

Ташкент: 233-27-45, Бухара: 383-44-25.

Сертификат аккредитации №210

**ООО «INTER KONTROL PALMA»**, зарегистрированное в Бостанлыкском районе Ташкентской области, код по ОКПО 21671106, **ЛИКВИДИРУЕТСЯ.**

Претензии принимаются в течение двух месяцев со дня опубликования объявления по адресу: Ташкентская область, Бостанлыкский район, махалля Янгикурган.

Телефон  
+(99899) 354-85-10.

Коллектив Ташкентского государственного юридического института выражает искренние соболезнования старшему преподавателю Межфакультетской кафедры иностранных языков Ирине Григорьевне Айраптян по поводу кончины ее отца

**ГЛАДШТЕЙНА**  
Герша Хаймовича.

### Вниманию организаций и предприятий!

### УПРАВЛЕНИЕ КАПИТАЛЬНОГО СТРОИТЕЛЬСТВА СОВЕТА ФЕДЕРАЦИИ ПРОФСОЮЗОВ УЗБЕКИСТАНА

объявляет повторные конкурсные торги (тендер) по объекту

«Строительство детского оздоровительного комплекса «Куешли» в Бостанлыкском районе, КФИ «Чимган» Ташкентской области».

Срок строительства — за 30 месяцев со дня подписания договора подряда.

Строительство будет вестись за счет собственных средств заказчика.

Заказчик и организатор торгов — УКС Совета Федерации профсоюзов Узбекистана.

Предприятия и организации должны соответствовать следующим условиям: иметь оборотные средства в размере не менее 20% от стоимости предмета конкурсных торгов или поручительство банка на предоставление указанных средств, производственную базу, трудовые ресурсы и специалистов, необходимых для выполнения работ (услуг), обладать опытом работы на объектах, аналогичных конкурсному, гражданской правоспособностью и полномочиями на заключение договора.

Для участия в торгах и приобретения конкурсной документации необходимо обратиться с запросом к организатору торгов — в УКС Совета Федерации профсоюзов Узбекистана по адресу:

г. Ташкент, ул. Муйнакская, 4-й проезд, 15 А. Телефоны: 298-68-86, 298-66-04.

Стоимость одного комплекта конкурсной документации — 100 000 сумов.

Оферты принимаются организатором торгов по адресу:

г. Ташкент, ул. Муйнакская, 4-й проезд, 15 А. Телефоны: 298-68-86, 298-66-04.

Последний срок предоставления оферт организатору торгов — к дню и часу вскрытия оферт по адресу: г. Ташкент, ул. Муйнакская, 4-й проезд, 15 А. Вскрытие оферт состоится через 30 дней после опубликования объявления.

### Вниманию организаций и предприятий!

### ИК «INKOM CAPITAL QURILISH» АН Республики Узбекистан

объявляет конкурсные торги (тендер) по объекту

«Реконструкция ограждения Республиканского пункта захоронения радиоактивных отходов (РПЗРО) АН РУ в Ташкентской области» (под ключ).

Срок строительства — 14,5 месяца со дня подписания договора подряда.

Строительство будет вестись за счет средств бюджета РУ.

Заказчик — ИК «INKOM CAPITAL QURILISH» АН РУ.

Организатор торгов — Территориальный консалтинговый центр по конкурсному торгам и ценообразованию в строительстве по г. Ташкенту и Ташкентской области.

Предприятия и организации должны соответствовать следующим условиям: организация должна иметь допуск к работам в пограничной зоне, 1-й отдел (спецчасть) или сотрудников с допуском к секретной документации, оборотные средства в размере не менее 20% от стоимости предмета конкурсных торгов или поручительство банка на предоставление указанных средств, производственную базу, трудовые ресурсы и специалистов, необходимых для выполнения работ (услуг), обладать опытом работы на объектах, аналогичных конкурсному, гражданской правоспособностью и полномочиями на заключение договора.

Для участия в торгах и приобретения конкурсной документации необходимо обратиться с запросом к организатору торгов — в Территориальный консалтинговый центр по конкурсному торгам и ценообразованию в строительстве по г. Ташкенту и Ташкентской области по адресу:

г. Ташкент, ул. Абая, 6, комн. 700, 703.

Стоимость одного комплекта конкурсной документации — 100 000 сумов.

Оферты принимаются организатором торгов по адресу: г. Ташкент, ул. Абая, 6, комн. 703. Телефон 144-07-65. Тел./факс 144-12-17.

Последний срок предоставления оферт организатору торгов — к дню и часу вскрытия оферт по адресу: г. Ташкент, ул. Я. Гулямова, 70. Вскрытие оферт состоится через 30 дней после опубликования объявления.

### Народное слово

Халқ сўзи

### УЧРЕДИТЕЛИ:

Кенгаш Законодательной палаты  
Олий Мажлиса Республики Узбекистан,  
Кенгаш Сената Олий Мажлиса  
Республики Узбекистан  
и Кабинет Министров Республики Узбекистан

### Главный редактор Уткир РАХМАТОВ

Газета зарегистрирована в Узбекском агентстве по печати и информации. Регистрационный № 0002 от 15 января 2008 года.  
Индекс 166. Заказ Г-127.  
Объем 2 печ. л. Тираж 13 393. Способ печати офсетный. Формат А-2.

Газета сверстана оператором ЭВМ В. ШЕВНИНЫМ.  
Время подписания в печать по графику — 21.00.

### Отделы редакции:

Общественно-политической жизни — 236-29-89  
Экономики — 233-48-04  
Международной жизни, новостей и спорта — 233-95-01  
Науки, образования и здравоохранения — 233-67-55  
Культуры, духовности и просвещения — 233-67-55  
Обращений и связей с общественностью — 233-78-92  
Секретариат — 233-28-49  
Рекламы — 236-09-25

Редакция рукописи не рецензирует и не возвращает. За достоверность рекламных материалов редакция ответственности не несет.  
\* Адрес: 100000, Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчилар, 32.  
Адрес в Интернете: <http://NarodnoeSlovo.uz>  
E-mail: [info@narodnoeslovo.uz](mailto:info@narodnoeslovo.uz)

Дежурный редактор С. ЛИ  
Дежурный Т. КОВАЛЬ  
Старший корректор Л. ЛЕБЕДЕВА